



NAUTICA

RESTAURANT & BAR



/ Hladna mesna predjela

/ Cold meat starters

/ Antipasti di carne

/ Kalte fleisch-vorspeisen

Pršut s maslinama - 10 dkg.....12,00 EUR

Prosciutto with olives - 10 dkg

Prosciutto con olive - 10 dkg

Prosciutto mit Oliven - 10 dkg

Govedi carpaccio16,00 EUR

Beef carpaccio

Carpaccio di manzo

Rindercarpaccio

Kuhana šunka s hrenom - 10 dkg.....10,00 EUR

Boiled ham with horseradish- 10 dkg

Prosciutto cotto con rafano- 10 dkg

Gekochter Schinken mit Meerrettich - 10 dkg

Ovčji sir - 10 dkg.....10,00 EUR

Sheep's cheese- 10 dkg

Formaggio di pecorea - 10 dkg

Schafskäse - 10 dkg

Plata raznih sireva s orašastim plodovima14,00 EUR

(ovčji sir - brie - sir sa tartufima - grana padano)

Plate of various cheeses with nuts

(sheep cheese - brie - cheese with truffles - grana padano)

Piatto di vari formaggi con noci

(formaggio di pecora - brie - formaggio al tartufo - grana padano)

Teller mit verschiedenen Käsesorten mit Nüssen

(Schafskäse - Brie - Käse mit Trüffeln - Grana Padano)

Carpaccio od rajčice s cvijetom soli i rigom -VEGE.....10,00 EUR

Tomato carpaccio with salt flower and arugula -VEGE

Carpaccio di pomodoro con fior di sale e rucola -VEGE

Tomatencarpaccio mit Salzblume und Rucola -VEGE



NAUTICA
RESTAURANT & BAR

Hladna deluxe plata za 2 osobe.....36,00 EUR

(goveđi carpaccio s listićima grana padano- istarska kobasica - pršut – kuhana šunka-kulen- selekcija sireva – masline – orašasti plodovi - grissini)

Cold deluxe plate for 2 people

(beef carpaccio with Padano leaves – Istrian sausage – prosciutto – cooked ham-kulen- selection of cheeses – olives – nuts - grissini)

Piatto deluxe freddo per 2 persone

(carpaccio di manzo con foglie di grana padano – salsiccia istriana – prosciutto – prosciutto cotto-kulen- selezione di formaggi – olive – noci - grissini)

Kaltes deluxe Teller für 2 Personen

(Rindercarpaccio mit Padano-Blättern – istrische Wurst – Prosciutto – gekochter Schinken-Kulen- Käseauswahl – Oliven – Nüsse - Grissini)



/ Hladna riblja predjela

/ Cold fish starters

/ Antipasti freddi di pesce

/ Kalte fische-vorspeisen

Carpaccio od brancina s kaparima.....14,00 EUR
Sea bass carpaccio with capers
Carpaccio di branzino con capperi
Wolfsbarsch-Carpaccio mit Kapern

Hobotnica na salatu s cherry rajčicama.....18,00 EUR
Octopus salad with cherry tomatoes
Insalata di polpo con pomodorini
Tintenfischsalat mit Kirschtomaten

Tatarski od tune u soja umaku.....18,00 EUR
Tuna tartare with soy sauce
Tartare di tonno con salsa di soia
Thunfisch Tartar mit Sojasauce

Tris ribljih carpaccia.....22,00 EUR
(*carpaccio od brancina – carpaccio od hobotnice – carpaccio od tune*)
Tris of fish carpaccio
(*sea bass carpaccio - octopus carpaccio – tuna carpaccio*)
Tris di carpaccio di pesce
(*carpaccio di branzino – carpaccio di polpo – carpaccio di tonno*)
Tris-Fisch-Carpaccio
(*Carpaccio vom Wolfsbarsch – Carpaccio vom Oktopus – Carpaccio vom Thunfisch*)

Ribljji mix za 2 osobe.....38,00 EUR
(*tatarski od tune - carpaccio od brancina – hobotnica na salatu – riblja pašteta – mrinirani i slani inćuni na palenti*)
Fish mix for 2 people
(*tuna tartar - sea bass carpaccio - octopus salad - fish pate - marinated and salted anchovies on polenta*)
Misto di pesce per 2 persone
(*tartare di tonno - carpaccio di branzino - insalata di polpo - patè di pesce - acciughe marinate e salate su polenta*)
Fischmischung für 2 Personen
(*Thunfischtartar – Wolfsbarsch-Carpaccio – Oktopus auf Salat – Fischpastete – marinierte und gesalzene Sardellen auf Polenta*)

/Juhe

/Soups

/Zuppe

/Suppen

Goveđa juha s domaćim rezancima.....3,50 EUR

Beef soup with homemade noodles

Brodo di manzo con tagliatelle fatte in casa

Rindsuppe mit hausgemachten Nudeln

Juha od pomidora.....5,00 EUR

Tomato soup

Zuppa di pomodoro

Tomatensuppe

Riblja juha s plodovima mora..... 6,50 EUR

Fish soup with seafood

Zuppa di pesce con frutti di mare

Fischsuppe mit Meeresfrüchten





/ Topla mesna predjela

/ Warm meat appetizers

/ Primi di carne

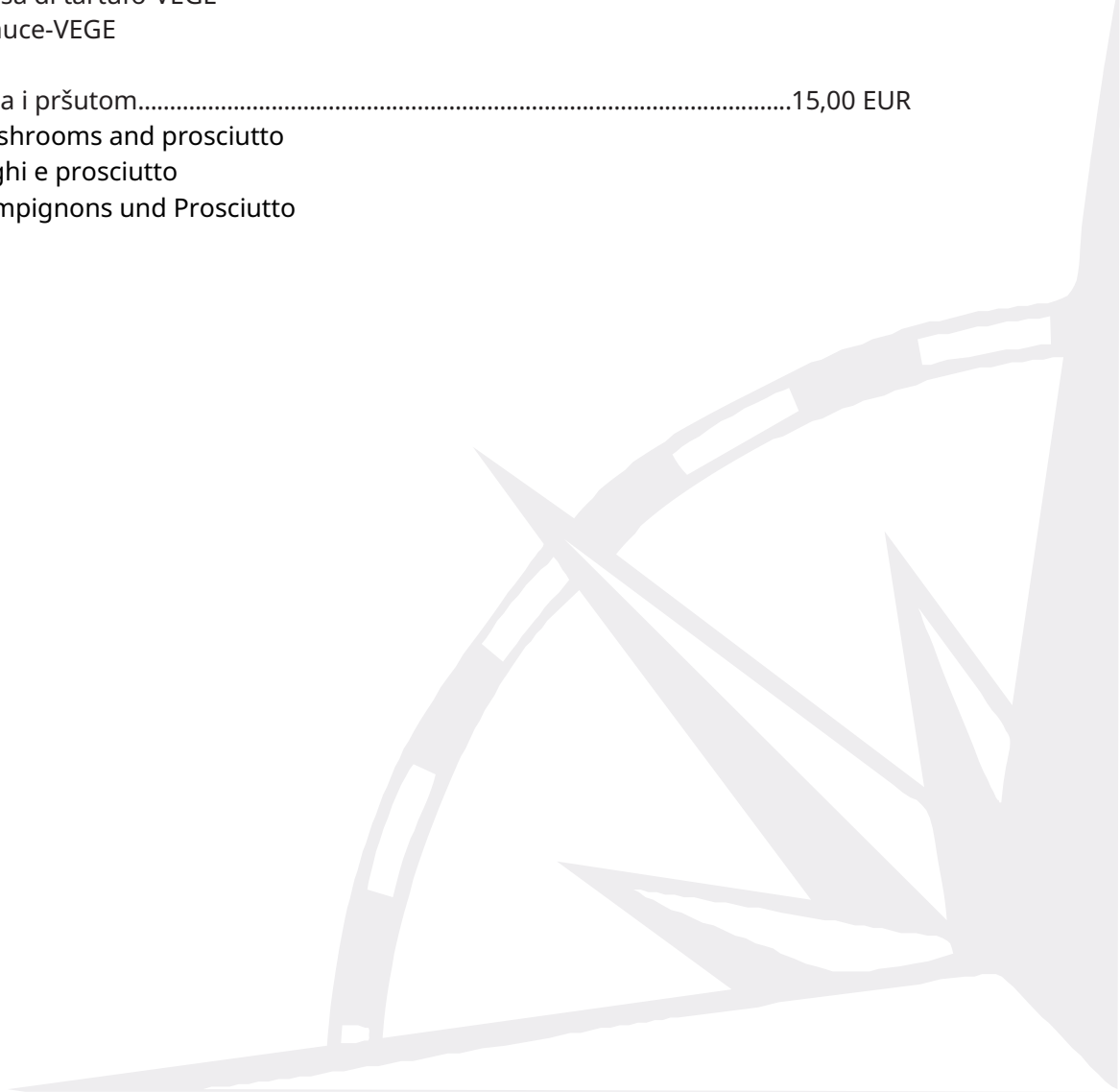
/ Warme Fleischvorspeisen

Njoki caprese-VEGE.....12,00 EUR
Gnocchi caprese - VEGE
Gnocchi caprese - VEGE
Gnocchi Caprese - VEGE

Rezanci s piletinom i tikvicama na crveno.....13,00 EUR
Pasta with chicken and zucchini in red sauce
Pasta con pollo e zucchine con salsa rossa
Fettuccini mit Huhn und Zucchini mit roter Soße

Fuži u umaku od tartufate-VEGE.....12,00 EUR
Fuži pasta in truffle sauce-VEGE
Fuzi pasta in salsa di tartufo-VEGE
Fuzi in Trüffelsauce-VEGE

Ravioli s gljivama i pršutom.....15,00 EUR
Ravioli with mushrooms and prosciutto
Ravioli con funghi e prosciutto
Ravioli mit Champignons und Prosciutto





/ Topla riblja predjela

/ Warm fish appetizers

/ Primi di pesce

/ Warme Fischvorspeisen

Šurlice s kozicama na crveno.....16,00
EUR

Šurlice (pasta) with prawns in red sauce

Šurlice (pasta) con gamberi in salsa rossa

Šurlice (Pasta) mit Garnelen in roter Soße

Crni rižoto od sipe s koricom limuna.....18,00 EUR

Black cuttlefish rosotto with lemon zest

Risotto al nero di seppia con scorza di limone

Tintenfisch-Risotto mit Zitronenschale

Rižoto sa škampima.....20,00 EUR

Shrimp risotto

Risotto agli scampi

Scampirisotto

Rimski njok sa škampima i tartufima.....25,00 EUR

Roman gnoccio with shrimps and truffles

Gnoccio alla romana con scampi e tartufo

Römische Knödel mit Scampi und Trüffeln

Capesanta na žaru - 1 kom.....7,00 EUR

Grilled capesanta - 1 piece

Capesanta alla griglia - 1 pezzo

Gegrillte Jakobsmuscheln - 1 Stück

Capesanta gratinirana - 1 kom.....8,00 EUR

Capesanta au gratin - 1 piece

Capesanta gratinata - 1 pezzo

Jakobsmuscheln gratiniert - 1 Stück

/ Mesna jela

/ Meat dishes

/ Piatti di carne

/ Fleischgerichte

Piletina na žaru s mozzarellom i krumpirom.....14,00 EUR
Grilled chicken with mozzarella and potatoes
Pollo alla griglia con mozzarella e patate
Gegrilltes Hähnchen mit Mozzarella und Kartoffeln

Svinjski ombolo omotan pancetom na pireu od tikvica.....16,00 EUR
Pork ombolo wrapped in pancetta on zucchini puree
Ombolo di maiale avvolto nella pancetta su purea di zucchini
Ombolo aus Schweinefleisch im Speckmantel auf Zucchini-püree

Biftek classic s julienne povrćem i pekarskim krumpirom.....26,00 EUR
Steak classic with julienne vegetables and baked potatoes
Bistecca classica con julienne di verdure e patate al forno
Steak-Klassiker mit Julienne-Gemüse und Ofenkartoffeln

Biftek u umaku od škampi i tartufate s rimskim njokom.....38,00 EUR
Steak in shrimp and truffle sauce with Roman gnoccio
Bistecca in salsa di gamberi e tartufo con gnoccio alla romana
Steak in Garnelen-Trüffel-Sauce mit römischen Knödel

Janjeći kotleti na žaru s krumpirom i povrćem35,00 EUR
Grilled lamb chops with potatoes and vegetables
Costolette di agnello alla griglia con patate e verdure
Gegrillte Lammkoteletts mit Kartoffeln und Gemüse

Biftek tagliata na salati s orašastim plodovima.....24,00 EUR
Steak tagliata on a salad with nuts
Tagliata di manzo su insalata con noci
Steak-Tagliata auf einem Salat mit Nüssen

Deluxe mesna plata Nautica za 2 osobe.....58,00 EUR
(biftek - janjeći kotlet - teleći kare - ombolo s pancetom - domaća kobasica - prženi krumpir - julienne povrće - salata)

Deluxe meat plate Nautica for 2 persons
(steak - lamb chopst - veal steak - ombolo with pancetta - homemade sausage - fried potatoes - julienne vegetables - salad)

Piatto di carne deluxe Nautica per 2 persone
(bistecca - costata di agnello - bistecca di vitello - ombolo con pancetta - salsiccia fatta in casa - patate fritte - verdure a julienne - insalata)

Deluxe Fleischplatte Nautica für 2 Personen
(Steak - Lammkotelett - Kalbssteak - Schweinelende mit Pancetta - hausgemachte Wurst - Bratkartoffeln - Julienne- Gemüse - Salat)

/ Riblja jela

/ Fish dishes

/ Piatti di pesce

/ Fischgerichte

Ribljí file na žaru s blitvom.....26,00 EUR
Grilled fish fillet with Swiss chard
Filetto di pesce con bietole
Gegrilltes Fischfilet mit Mangold

Tuna steak na žaru s julienne povrćem.....25,00 EUR
Grilled tuna steak with julienne vegetables
Bistecca di tonno alla griglia con verdure alla julienne
Gegrilltes Thunfischsteak mit Julienne-Gemüse

Medaljoni od grdobine s keljom u umaku od vina i kapara.....35,00 EUR
Monkfish medallions with kale in wine and caper sauce
Medaglioni di rana pescatrice con cavolo riccio in salsa di vino e capperi
Seeteufelmedaillons mit Grünkohl in Wein-Kapern-Sauce

Jadranske lignje - 1 kg.....58,00 EUR
Adriatic squids - 1 kg Calamari
dell'Adriatico - 1 kg Adriatische
Calamares - 1 kg

Šampjer - Škrpina - 1 kg.....75,00 EUR
John Dory – Sculpin - 1 kg
Pesce San Pietro – Scorfano - 1 kg Roter
Drachenkopf, Petersfisch - 1 kg

Orada – Brancin - Zubatac - 1 kg.....68,00 EUR
Gilthead - sea bass - dentex- 1 kg
Orata–Branzino–Dentice - 1 kg
Goldbrasse – Wolfsbarsch - Dentex - 1 kg

Arbun - Fratar - List - Grdobina - 1 kg.....60,00 EUR
Sea bream - two-banded bream – plaice - monkfish - 1 kg Pagello
– Sarago – Sogliola - Rana pescatrice - 1 kg Rothbrasse –
Zweibindenbrasse – Meerrahe - Seeteufel - 1 kg



Oslić-Raža - 1 kg.....45,00 EUR

Hake- Raza - 1 kg Nasello-
Raza - 1 kg Seehecht - Raza-
1 kg

Škampi na žaru - 1 kg.....78,00 EUR

Grilled shrimps - 1 kg Scampi
alla griglia - 1 kg Gegrillte
Scampi - 1 kg

Vongole - 1 kg.....50,00 EUR

Clams - 1 kg
Vongole - 1 kg
Vongole- 1 kg

Dondole - 1 kg.....65,00 EUR

Dondole - 1 kg
Dondole - 1 kg
Dondole- 1 kg

Riblja plata za 2 osobe.....70,00 EUR

(riblji file-tuna-Jadranske lignje-škampi na žaru-dagnje-blitva-salata)

Fish plate for 2 persons

(fish fillet-tuna-Adriatic squid-grilled shrimp-mussels-chard-salad)

Piatto di pesce per 2 persone

(filetto di pesce-tonno-calamari dell'Adriatico-gamberi alla griglia-cozze-bietola-insalata)

Fischplatte für 2 Personen

(Fischfilet-Thunfisch-Adria-Tintenfisch-gegrillte Garnelen-Muscheln-Mangold-Salat)



/ Prilozi

/ Side dishes

/ Contorni

/ Beilagen

Kuhani krumpir.....3,20
EUR
Boiled potatoes
Patate lesse
Salzkartoffeln

Prženi krumpir.....3,50 EUR
Fried potato wedges
Spicchi di patate fritte
Gebratene Kartoffelspalten

Blitva s krumpirom.....3,80 EUR
Swiss chard and potatoes
Bietola con patate
Mangold mit Kartoffeln

Kelj na padelu.....3,50 EUR
Kale on a pan
Cavolo riccio in padella
Gekochter Grünkohl

Povrće na žaru.....4,50 EUR
Grilled vegetables
Verdure grigliate
Gegrilltes Gemüse

Zapečeni krumpir s povrćem.....4,50 EUR
Baked potatoes with vegetables
Patate al forno con verdure
Ofenkartoffeln mit Gemüse

Kruh/Bread/Pane/Brot.....0,50 EUR
(po osobi/per person/per persona/pro Person)

Umaci/sauces/salse/Saucen.....0,70 EUR



/ Salate

/ Salads

/ Insalate

/ Salate

Miješana lisnata salata.....4,00 EUR

Mixed leaf salad

Insalata mista

Gemischter Blattsalat

Riga.....3,50

EUR

Arugula

Rucola

Rucola

Matovilac.....3,50 EUR

Mache salad

Valeriana

Feldsalat

Pomidor.....3,50 EUR

Tomatoes

Pomodoro

Tomaten

Krastavci.....3,50 EUR

Cucumber

Cetriolo

Gurken



/ Deserti

/ Desserts

/ Dolci

/ Desserts

Panna cotta s coulisom od šumskog voća.....3,50 EUR
Panna cotta with forest fruit coulis
Panna cotta con coulis di frutti di bosco
Panna Cotta mit Waldfruchtcoulis

Krostata sa sladoledom.....4,00 EUR
Crostata with ice cream
Crostata con gelato
Crostata mit Eis

Kolač od sira.....4,50 EUR
Cheesecake
Torta di formaggio
Käsekuchen

Krema od cimeta i mascarponea s flambiranom smokvom.....4,50 EUR
Cinnamon and mascarpone cream with flambéed fig
Crema di cannella e mascarpone con fichi flambé Zimt-
Mascarpone-Creme mit flambierter Feige

Mousse od bijele čokolade.....5,00 EUR
White chocolate mousse
Mousse al cioccolato bianco
Weiße Schokoladenmousse

Lava cake sa sladoledom od vanilije.....6,00 EUR
Lava cake with vanilla ice cream
Soufflé al cioccolato con gelato alla vaniglia
Schoko-Soufflé mit Vanilleeis

Sladoled-kuglica.....2,00 EUR
Ice cream - 1 ball
Gelato - 1 pallina
Eis - 1 Kugel

Jagode sa šlagom.....6,00 EUR
Strawberries with whipped cream
Fragole con panna montata
Erdbeeren mit Schlagsahne